

ŽUPANIJSKO STRUČNO VIJEĆE  
PROFESORA ENGLESKOG JEZIKA  
U SREDNJIM ŠKOLAMA  
BJELOVARSKO-BILOGORSKE ŽUPANIJE

Sjedište: Srednja škola Čazma  
Adresa: Livadarska 30, Čazma  
Voditeljica: Irena Pavlović, prof. mentor

Klasa: 602-03/13-01/158  
Ur. broj: 2110/01-07/1-13-1  
Čazma, 11. lipnja 2013.

**ELEMENTI I KRITERIJI OCJENJIVANJA**  
**U NASTAVI ENGLESKOG JEZIKA**

**ELEMENTI OCJENJIVANJA:****ČETVEROGODIŠNJE ŠKOLE**

Razumijevanje

Govorenje

Pisanje

Jezične zakonitosti

**TROGODIŠNJE ŠKOLE**

Razumijevanje

Izražavanje

Jezične zakonitosti

**Razumijevanje** se odnosi na čitanje i slušanje prema ZEROJ-u.

**Izražavanje** pokriva govornu produkciju, govornu interakciju i pisanje, što je posebno razdvojeno u četverogodišnjim programima na **govorenje** i **pisanje**. **Jezične zakonitosti** pokrivaju poznavanje vokabulara i gramatike, tj. onaj dio koji se na ispitima državne mature označava kao Use of English.

**1. Razumijevanje****OCJENA****KRITERIJ****odličan**

Učenik razumije usmeno izlaganje i postavljena pitanja, kao i pisani tekst s novim riječima; pokazuje razumijevanje sadržaja koji još nisu obrađeni na nastavi, odnosno više od očekivanog u odnosu na druge učenike. Nakon čitanja/ slušanja teksta samostalno i točno prevodi (ovisno o kontekstu i u duhu jezika), odgovara na pitanja, nadopunjuje rečenice, ispravlja netočne tvrdnje i povezuje riječi i njihove definicije. Može usporediti, objasniti, povezati i razlikovati novousvojene leksičke jedinice.

**vrlo dobar**

Učenik razumije gotovo svako izlaganje ili pisani tekst. Riječi i rečenice prevodi uglavnom točno, ponekad uz pomoć nastavnika (većinom prilagođeno kontekstu i u duhu jezika), a greške ne utječu na globalno razumijevanje. Uglavnom točno odgovara na postavljena pitanja, točno nadopunjuje većinu zadanih rečenica, točno ispravlja većinu netočnih tvrdnji i može povezati većinu riječi i njihovih definicija. Uglavnom može usporediti, objasniti, povezati i razlikovati novousvojene leksičke jedinice.

**doobar** Učenik razumije usmeno izlaganje i pisani tekst uz nastavnikovu pomoć (ponavljanje pojedinosti i pojednostavljenje). Riječi i rečenice ponekad prevodi doslovno ili pogrešno (neprilagođeno kontekstu, ne razumije idiome i fraze) tj. samo djelomično razumije jezičnu poruku. Uz pomoć nastavnika sporije, ali točno odgovara na pitanja, točno ispravlja dvije trećine netočnih tvrdnji i ispravlja samo dio netočnih tvrdnji. Povezuje dio riječi i njihove definicije te ima poteškoća pri uspoređivanju, objašnjavanju, povezivanju i razlikovanju novousvojenih leksičkih jedinica.

**dovoljan** Nakon čitanja/ slušanja teksta učenik razumije samo dijelove teksta te ima ozbiljnih poteškoća u razumijevanju, čak i uz objašnjenja i pojednostavljenja. Vrlo sporo i uz nastavnikovu pomoć točno odgovara na polovinu postavljenih pitanja, koristeći uglavnom kratke odgovore, povezivanje riječi i definicija teče otežano, ali uz nastavnikovu pomoć ipak uspijeva, a točno prevodi samo kratke, jednostavne rečenice i to sasvim doslovno. Uz veliku pomoć nastavnika vrlo rijetko može usporediti, objasniti, povezati i razlikovati novousvojene leksičke jedinice.

## 2. Izražavanje (razdvojeno za četverogodišnje škole)

OCJENA	KRITERIJ
<b>odličan</b>	Učenik pravilno koristi jezik u svakodnevnim situacijama, samostalno i točno prepričava događaje i postavlja pitanja. Raspon vokabulara iz prethodno obrađenih sadržaja je širok i uspješno tj. točno se primjenjuje. Pravilno koristi glagolska vremena, izgovor je pravilan u usmenom izražavanju, dok u pismenom izražavanju točno primjenjuje pravila pisanja.
<b>Govorenje</b>	Učenik koristi jezik pravilno i primjereno komunikacijskom kontekstu uz pravilan izgovor i intonaciju, točnu upotrebu gramatičkih struktura i širok vokabular koji točno primjenjuje. Samostalno i točno prepričava događaje, postavlja i odgovara na pitanja. Uspješan je u korištenju komunikacijskih strategija kako ne bi došlo do prekida komunikacije i izražavanju svih jezičnih funkcija, više od predviđenog nastavnim planom i programom.
<b>Pisanje</b>	Učenik je samostalan i uspješan u pisanju svih obrađenih tekstnih vrsta. Učenik uspješno koristi raznolika sredstva za postizanje kohezije i koherencije teksta te široki raspon vokabulara i gramatičkih struktura, uz pokoju pogrešku koja ne ometa razumijevanje teksta. Jezik je prilagođen svrsi i kontekstu, a sadržajna i formalna pravila tekstne vrste i pisanja su točno primijenjena.

<b>vrlo dobar</b>	Učenik koristi jezik u svim gore navedenim situacijama, usmeno i pismeno, ali ponekad griješi u odabiru riječi i slaganju rečenica. Raspon vokabulara i gramatičkih struktura je dobar, ali pogreške nastaju u točnoj primjeni. Nakon upozorenja nastavnika, sposoban je ispraviti pogreške.
<b>Govorenje</b>	Učenik koristi jezik pravilno i primjereno komunikacijskom kontekstu uz neke pogreške u upotrebi gramatičkih struktura, odabiru riječi i slaganju rečenica koje ne utječu na globalno razumijevanje. Izgovor i intonacija su uglavnom pravilni, a raspon vokabulara dobar, dok pogreške nastaju u točnoj primjeni. Uglavnom koristi komunikacijske strategije.
<b>Pisanje</b>	Učenik samostalno piše jednostavnije obrađene tekstne vrste (poruke, osobna pisma i e-mailove) i uglavnom uspješno piše zahtjevnije obrađene tekstne vrste (esej, službeno pismo, članak, izvješće). Tekstovi su koherentni, učenik dobro upotrebljava sredstva za postizanje koherencije i kohezije teksta, ima dobar raspon vokabulara i gramatičkih struktura, uz pogreške koje uglavnom ne ometaju razumijevanje teksta. Nakon ukazivanja na nedostatke učenik je sposoban ispraviti pogreške. Jezik je uglavnom prilagođen svrsi i kontekstu, a sadržajna i formalna pravila tekstne vrste i pisanja su uglavnom točno primijenjena.
<b>dobar</b>	Učenik za gore navedene situacije koristi kratke, jednostavne rečenice, koristeći uglavnom zadane natuknice. Raspon vokabulara i gramatičkih struktura je dovoljan, a pogreške nastaju u točnoj primjeni i ponekad utječu na globalno razumijevanje. Izgovor i pisani oblik uglavnom su točni.
<b>Govorenje</b>	Učenik može sporije komunicirati u jednostavnijim razgovorima i izlaganjima uz pomoć nastavnika u obliku potpitanja, poticaja i objašnjenja. Koristi kratke, jednostavne rečenice. Neosjetljiv je za prilagođvanje usmenog izražavanja kontekstu. Raspon gramatičkih struktura i vokabulara je dovoljan (otprije usvojen, rijetko obogaćen novousvojenim izrazima), a pogreške nastaju u točnoj primjeni i ponekad utječu na globalno razumijevanje. Izgovor i intonacija su uglavnom točni.
<b>Pisanje</b>	Učenik uglavnom samostalno piše jednostavnije gore navedene obrađene tekstne vrste, no teže ili ponekad neuspješno piše zahtjevnije gore navedene obrađene tekstne vrste. Često mu je potrebna pomoć i nije sposoban samostalno ispraviti pogreške nakon ukazivanja na njih. Tekstovi su ponekad nekoherentni, učenik upotrebljava ograničen raspon sredstava za postizanje koherencije i kohezije teksta, vokabulara i gramatičkih struktura uz više pogrešaka koje ponekad ometaju razumijevanje teksta. Jezik ponekad nije prilagođen svrsi i kontekstu, a sadržajna i formalna pravila tekstne vrste i pisanja ponekad nisu točno primijenjena.

<b>dovoljan</b>	Učenik koristi jezik u gore navedenim situacijama koristeći kratke, jednostavne rečenice, pri čemu također griješi, kako u usmenom, tako i u pismenom izražavanju. Raspon vokabulara i gramatičkih struktura je dovoljan, a pogreške u primjeni su brojne i često utječu na globalno razumijevanje. Nakon upozorenja nastavnika, uglavnom ne može ispraviti pogrešku.
<b>Govorenje</b>	Učenik se sporo i netočno izražava, koristeći kratke, jednostavne rečenice. Nesamostalan je i potrebna je nastavnikova pomoć u obliku stalnog poticaja, potpitanja i objašnjenja. Ne prilagođava izražavanje kontekstu i ne koristi komunikacijske strategije. Koristi oskudan raspon vokabulara i gramatičkih struktura, te ne pokazuje usvojenost novoga. Pogreške su brojne i utječu na globalno razumijevanje. Često netočno izgovara.
<b>Pisanje</b>	Učeniku je potrebna pomoć u pisanju jednostavnih obrađenih tekstnih vrsta, a zahtjevnije tekstne vrste ne uspijeva napisati niti uz pomoć i poticaj. Tekstovi su često nekoherentni, uz nedostatak kohezivnih sredstava, oskudan vokabular i raspon gramatičkih struktura. Pogreške su brojne, često ometaju razumijevanje, ali uz uloženi trud i ponovno čitanje čitatelj može razumjeti glavne misli.

### 3. Jezične zakonitosti

<b>OCJENA</b>	<b>KRITERIJ</b>
<b>odličan</b>	Učenik je u potpunosti usvojio tvorbu i uporabu svih gramatičkih sadržaja koji su do tog trenutka obrađeni, te ih pravilno upotrebljava u pismenom i usmenom izražavanju. Raspon vokabulara iz prethodno obrađenih sadržaja je širok i uspješno tj. točno se primjenjuje. Usvojene sadržaje može potpuno samostalno objasniti, povezati, usporediti, razlikovati, komentirati i analizirati te ih primijeniti u stvarnim komunikacijskim situacijama i provjerama znanja.
<b>vrlo dobar</b>	Učenik je u usvojio tvorbu i uporabu svih gramatičkih sadržaja koji su do tog trenutka obrađeni, te ih uglavnom, uz manju pomoć nastavnika, može objasniti, povezati, usporediti, razlikovati, komentirati, analizirati te primijeniti u stvarnim komunikacijskim situacijama tj. pravilno upotrijebiti u pismenom i usmenom izražavanju. Raspon vokabulara je dobar, ali manje pogreške nastaju u točnoj primjeni i uglavnom ne utječu na globalno razumijevanje.
<b>dobar</b>	Učenik je djelomično usvojio prethodno obrađene sadržaje što uzrokuje pojavu poteškoća i većeg broja pogrešaka koje ponekad ometaju razumijevanje tj. ima problema s pravilnom upotrebom u pismenom i usmenom izražavanju. Rijetko može objasniti, povezati, usporediti, razlikovati, komentirati i analizirati te usvojene sadržaje. Raspon vokabulara je dovoljan, a pogreške nastaju u točnoj primjeni i utječu na globalno razumijevanje.

**dovoljan** Učenik je usvojio minimum gramatičkih sadržaja koji su do tog trenutka obrađeni te zbog toga ne može usvajati niti shvaćati složenije jezične strukture. Ne može objasniti, povezati, usporediti, razlikovati, komentirati, analizirati te primijeniti usvojene sadržaje u stvarnim komunikacijskim situacijama niti u provjerama znanja i ima problema s upotrebom u pismenom i usmenom izražavanju u toj mjeri da rijetko samostalno uspijeva upotrijebiti pravilnu strukturu, ali uz pomoć nastavnika ipak može složiti točne jednostavne rečenice. Raspon vokabulara je minimalan, a pogreške u primjeni su brojne i često utječu na globalno razumijevanje.

### **KRITERIJI OCJENJIVANJA TESTOVA OBJEKTIVNOG TIPA, VIŠEMINUTNIH PROVJERA ZNANJA I DIKTATA IZ ENGLESKOG JEZIKA**

U sklopu nastave engleskog jezika piše se više cjelosatnih provjera znanja, i veći broj kraćih pisanih provjera kojima se ispituje usvojenost vokabulara i pravopisa.

#### **PISANI ISPITI ZNANJA:**

<b>OCJENA</b>	<b>GIMNAZIJA</b>	<b>ČETVEROGODIŠNJI PROGRAMI</b>	<b>TROGODIŠNJI PROGRAMI</b>
<b>Dovoljan (2)</b>	60% - 69%	50% - 64%	50% - 64%
<b>Dobar (3)</b>	70% - 79%	65% - 79%	65% - 79%
<b>Vrlo dobar (4)</b>	80% - 89%	80% - 89%	80% - 89%
<b>Odličan (5)</b>	90% - 100%	90% - 100%	90% - 100%

**Napomena:** drugi strani jezik u gimnaziji i u četverogodišnjim strukovnim programima ocjenjuje se prema elementima i kriterijima propisanim za četverogodišnje programe.

#### **VIŠEMINUTNE PROVJERE ZNANJA:**

Bodovane provjere ocjenjuju se prema postotku riješenosti po istom kriteriju kao i pisani ispiti znanja, prema broju riječi/rečenica (za sve vrste programa).

Ocjene iz višeminutnih provjera znanja upisuju se u imenik kao prosjek zbroja dvije individualne provjere. Ta se ocjena evidentira u rubriku razumijevanje, jezične zakonitosti ili pismene sposobnosti, ovisno o vrsti provjere.

#### **DIKTATI**

Ocjenjuju se prema broju riječi u diktiranom tekstu i prema postotku pogrešaka. Pogreške koje se ponavljaju broje se samo jednom.

### **KRITERIJI OCJENJIVANJA TESTOVA ZADATAKA OTVORENOG TIPA**

Zadaci otvorenog tipa (razne vrste pisanih uradaka) se ocjenjuju prema skalama koje je propisala Stručna radna skupina za engleski jezik pri NCVVO-u. Za kraće pisane uratke boduju se dva kriterija: izvršenje zadatka i jezik; a za duže pisane uratke boduju se četiri kriterija: izvršenje zadatka, koherencija i kohezija, gramatika i vokabular. Za kraće pisane uratke maksimum je 15 bodova (izvršenje zadatka 5 bodova + jezik 10 bodova), a za duže pisane uratke maksimum je 20 bodova (5 bodova za svaki kriterij). Ukupni se broj bodova pretvara u postotak i prema gore navedenoj skali preračunava u ocjenu.